

(11) POSTAL CONVENTION,

BETWEEN THE HAWAIIAN KINGDOM AND THE FRENCH PROTECTORATE GOVERNMENT OF TAHITI, NOV. 24, 1853.

WHEREAS, the increasing correspondence between the Hawaiian Kingdom and Tahiti, which embraces the European and American correspondence, via Panama and San Francisco, requires to be placed on a more regular footing, especially in regard to the payment of postages when due from the one country to the other, the undersigned have entered into the following arrangement, viz.:

1st. A mail bag or package shall be made up on the departure of every packet or other vessel bound from Honolulu for Tahiti, or vice versa, which shall be sealed and addressed to the Postmaster of either port, as the case may be.

2d. All postages not pre-paid on the letters, newspapers, pamphlets and other mailable matter, forwarded in such bags or packages, shall be entered on a way-bill, which shall invariably accompany the mails.

3d. The Postmasters at Honolulu and Tahiti shall severally, in their respective offices, keep an account of all postages charged in such way-bill, shall collect the same, and credit the amount to the office which issued the same.

4th. Each Postmaster shall charge provisionally, and without prejudice to future modification by mutual consent, on all mailable matter to the other office precisely the same rates as are now established between Honolulu and San Francisco, which are as follows, viz.:

POST OFFICE NOTICE.

RATES OF POSTAGE on Letters and Newspapers passing through the Hawaiian Post Office. The following are the Rates of Letter Postage now established, and for every half ounce beyond the first half ounce, a similar rate is added.

RATES OF LETTER POSTAGE, WHEN PRE-PAID.

ON LETTERS FOR	Tahiti Postage on a ½ oz. letter.	Hawaiian Postage on a ½ oz. letter.	U. States Postage on a ½ oz. letter.	Total Postage on a ½ oz. single letter.	Total Postage on a 1 oz. double letter.
Tahiti from Honolulu, and vice versa.....	.5	...	...	...	...
San Francisco city.....5	.6	.11	.16
Any other port of California or Oregon.....5	.5	.10	.18
Ports of Mexico.....5	.12	.17	.32
Panama.....5	.22	.27	.52
Valparaiso and South America, via San Francisco.....5	.52	.57	1.12
United States, east, if pre-paid.....5	.8	.13	.24
United States, east, if U. S. Postage is unpaid.....5	.12	.17	.32
Any part of Canada, if pre-paid.....5	.17	.22	.42
Any part of Great Britain or Ireland.....5	.31	.36	.70
Bremen.....5	.28	.33	.64
Hamburg, or any part of Germany.....5	.34	.39	.76
Any other port of Europe.....5	.28	.33	.64
Sydney, Auckland or any part of Brit. Australian Colonies5	...	...	...
Hongkong, Canton, Manila, Tahiti, Valparaiso or any other foreign port, when sent direct.....5	...	...	...
On all letters received from any foreign ports, the foreign postage, if any, and for every ½ oz.....5	...	...	...

NEWSPAPERS.

The Hawaiian Postage on each newspaper forwarded or received through this office is 2 cents.

On each paper weighing 1 oz., or less, to any part of California or Oregon, 4 cents.

On each paper to any part of the United States, east, 3 cents.

On each paper to any part of Great Britain, 5 cents.

On each paper to any part of Europe, 5 cents.

} Must be pre-paid,

The above are the rates on every transient newspaper, unsealed circular, hand bill, engraving, pamphlet, periodical, magazine, book and every other description of printed matter, to be in all cases prepaid.

5th. An account between the two offices shall be settled annually on the 31st of December, and the balance paid, at the exchange of the day, to be determined by a certificate of three resident merchants, one to be French, one British, and one American; if the balance be due to the Postmaster of Honolulu, it shall be remitted to him through the Imperial Commissioner at this Court, and if the balance be due from the Postmaster at Honolulu, it shall be remitted to the Postmaster at Tahiti through the same medium.

Done at Honolulu, this 24th of November, 1853.

HENRY M. WHITNEY,

H. H. M. P. M.,

Pr. le directeur le chr. de le Mozelle,

J. BELLAUD.

The undersigned, so far as their respective Governments are concerned, approve of the foregoing provisional postal arrangement.

Honolulu, November 24th, 1853.

R. C. WYLLIE.

Minister of Foreign Relations.

Le Plenipotentiaire de S. M. E.,

EM. PERRIN.